

# (Informationen über den Kindergarten und über die Schule)

Informazioni sulla scuola dell'infanzia e la scuola  
dell'obbligo per i genitori



Siamo lieti che il vostro bambino venga da noi a scuola  
Abbiamo raccolto le informazioni più importanti per voi

Lingua: Italiano



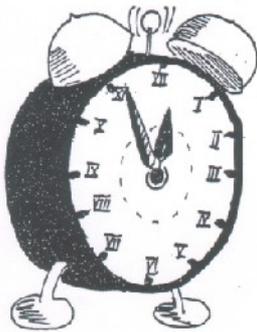
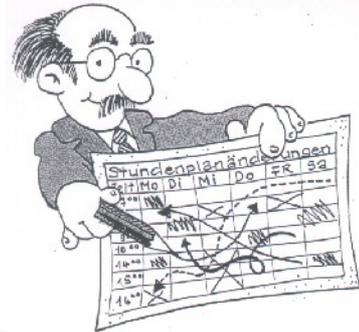
## Sistema scolastico (totale 11 anni)

Asilo: 2 anni obbligatori  
Elementari: 6 anni  
Medie: 3 anni

## Are di apprendimento nel asilo e scuola

Lingua, matematica, scienze, sport, musica, arte e immagine, artigianato.

Francese: a partire della 3° classe  
Inglese: a partire della 5° classe



## Orari

**Orari blocco al mattino:**  
07.55/08.20 alle 11.50

**Pomeriggio:**  
Individuale secondo il calendario scolastico

**E'importante che il bambino sia puntuale in classe.**

## Costi

La scuola e il materiale scolastico sono gratuiti.

**Materiale scolastico perso dovrà essere pagato.**



## Contatti

Per i genitori vi sono giornate di visita, serate per i genitori e colloqui individuali per i genitori. Le porte sono aperte a tutti.

**Incontri di valutazione sono obbligatori per i genitori. Si prega di venire a scuola quando siete invitati o disdire se non potete venire.**

---

## Domande e problemi

Prendete contatto con il docente **prima o dopo** le lezioni. Così si può prendere un appuntamento.



## Regole del edificio scolastico

Ogni edificio ha regole.

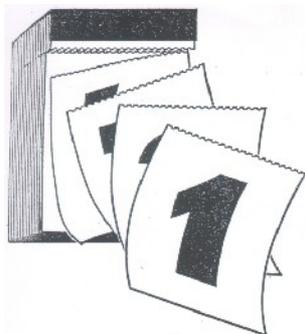
Tutti i bambini e ragazzi devono seguire le regole.

---

## Malattia

In caso di malattia, deve essere disdetta la presenza del bambino **prima** della lezione presso il professore o la scuola.

Bambini malati devono restare a casa.



---

## Giorni liberi scolastici

### Festivo:

Lunedì di Pasqua, 1° Maggio il pomeriggio, Ascensione, ponte dopo l'Ascensione, Lunedì di Pentecoste, Corpus Domini, ponte dopo Corpus Domini, Assunzione di Maria (15.8.), Tutti i Santi (1.11.)

Le date precise sono riportati sul foglio informativo o sul sito [www.schuletrimbach.ch](http://www.schuletrimbach.ch)



---

## Richieste di dispensa

Le richieste devono essere rivolte alla scuola in **ampio anticipo**.

Il modulo per la dispensa può essere ottenuto dal docente.

---

## Pagelle

Ogni bambino riceve una pagella.  
Vi sono note da 1 a 6 o rapporti di apprendimento.

Nota 1: (molto debole)  
Note 2: (debole)  
Note 3: (insufficiente)  
Note 4: (sufficiente)  
Note 5: (bene )  
Note 6: (molto bene)

Puo'essere dato anche mezze note, per esempio: 4-5,  
5-6 ecc. Vengono valutati anche il comportamento nel  
lavoro, apprendimento e sociale.



---

## Compiti



Risolvere i compiti a casa é **obbligatorio**  
I genitori assicurano che il bambino lavori regolarmente ed  
in silenzio su i compiti.

L'associazione „Hausaufgabenhilfe“ offre a pagamento una  
assistenza per i compiti. Informazioni e iscrizioni avviene  
presso il docente.



---

## Bambini di lingua straniera

Gli scolari di lingua straniera frequentano le lezioni tedesco  
come seconda lingua ( DaZ). Anche i genitori possono  
imparare il tedesco nella comunità. Puo aderire presso il  
docente o al amministrazione comunale.

---

---

## Terapie

I bambini con bisogni speciali possono ricevere delle terapie.

Terapia linguistica → Logopedia  
Terapia motorica → Psicomotorio

Il docente prenderà contatto con voi.



---

## Gite scolastiche, escursioni, giorni sportive e accampamenti scolastici

La partecipazione è obbligatoria.

---

## Scuola di Musica

La lezione di base é obbligatoria per la 1° e la 2° classe e sarà integrata nel insegnamento.

A partire dell 2° classe le lezioni di strumenti devono essere pagati dai genitori.

Informazioni su lezioni strumentali si trovano sul sito [www.musikschuletrimbach.net](http://www.musikschuletrimbach.net)



---

## Lavoro sociale per la scuola



**L'isola soluzioni nella scuola per bambini,  
ragazzi, genitori e insegnanti.**

**Informazione- Consulenza-Prevenzione**

**neutrale – riservato- gratuito - volontario**

---

Il lavoro sociale per la scuola rafforza le abilità personali e sociali nelle scuole e asili di Trimbach. Noi lavoriamo insieme ai genitori, insegnanti, dirigenti scolastici e servizi.

Il due assistenti sociali scolastici sono a disposizione per voi durante l'orario scolastico dal Lunedì a Venerdì. Siamo presenti con camere di consulenza in tutti gli edifici scolastici.

Schulsozialarbeit Trimbach  
Schulhausstrasse 5  
4632 Trimbach  
062 293 15 73  
[info@ssatrimbach.ch](mailto:info@ssatrimbach.ch)



### Igiene dentale

Una volta l'anno, un controllo dentale viene eseguito a tutti i bambini. Questo controllo é gratuito.

---

### Spazzolare i denti

A scuola i bambini in volta puliranno denti sotto la supervisione di un igienista dentale.



---

### L'esperta dei pidocchi

In sospetto di pidocchi a scuola consulteremo l'esperta di pidocchi. Poi si effettuerà il controllo in tutta la classe. Inoltre sarete informati. Se trovate dei pidocchi su vostro figlio, si prega d'informare immediatamente il docente e curate il figlio. Il docente prenderà le misure necessarie.

### Formazione traffico stradale

L'istruttore rendera visita i bambini nell'asilo e nelle scuole elementari.

---

## Mensa scolastica



L'associazione family+ mette a disposizione a tutti i bambini tutti giorni un tavolo pranzo.

Telefono: Iscrizione pranzo  
079 308 34 95  
Contatto in generale Daniel Mackuth  
062 293 15 43

---

## Ufficio oggetti smarriti

Vestiti dimenticati, gioielli e altri oggetti si possono ritirare presso l'insegnante o il custode.



---

## Passaporto per le vacanze a partire dalla 1. Classe

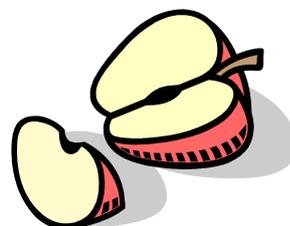
Nelle ultime due settimane di vacanze estive, i bambini possono visitare interessanti programmi. Riceverete maggiori informazioni dopo le vacanze di primavera.

---

## Colazione

Date al bambino per la pausa grande un sano spuntino:

- Frutta
- Verdura
- Pane
- Noccioline



Si prega di non dare dolci e bevande dolci!

---

## **Nummeri telefonici importanti**

**Direzione scuola elementare                      062 293 13 71**

**Segreteria scolastica:                                062 293 13 71**

**Custode Gassacker/Leinfeld  
remo.steger@schuletrimbach.ch**

**Custode Mühlematt  
tobias.schmid@schuletrimbach.ch**

**Custode Gerbrunnen  
stephan.hasler@schuletrimbach.ch**

---

